



I

ATTENZIONE: LA SICUREZZA DELL'APPARECCHIO È GARANTITA SOLO CON L'USO APPROPRIATO DELLE SEGUENTI ISTRUZIONI. CONSERVARLE CON CURA.

### AVVERTENZE

Prima di eseguire qualsiasi tipo di operazione togliere la tensione in rete.  
Fare attenzione a non superare il Max di watt indicati per l'apparecchio.  
L'apparecchio non può essere usato in ambienti umidi o all'esterno.  
Mai coprire l'apparecchio durante il funzionamento.  
Per la pulizia dei vetri si raccomanda di non usare mai abrasivi o solventi.

L'apparecchio deve essere equipaggiato con lampade autoprotette che non necessitano di schermo di protezione.

Potenza massima della lampada 1x 75W  
Attacco lampada G9  
Tipo lampada Halopin   
Apparecchio classe I  
Adatto al montaggio su superfici normalmente infiammabili  
Grado di protezione IP20 



GB

ATTENTION: THE SAFETY OF THE APPLIANCE IS GUARANTEED ONLY IF IT IS PROPERLY USED, ACCORDING TO THE FOLLOWING INSTRUCTIONS, WHICH ARE TO BE KEPT.

### WARNING

Always disconnect the power supply before installing or performing any maintenance operations.  
Make attention of not exceeding the maximum watt indicated on the appliance.  
The appliance may not be used in humid or external environments.  
Never cover the appliance while in function.  
For cleaning the glass do not use any abrasive or solvent materials.

The symbol mains the use of self-protection lamps which don't need of any protection scream.

Capacity of bulb 1x 75W  
Type of lampholder G9  
Type of bulb Halopin   
Appliance in class I  
Adaptable for mounting onto surfaces normally inflammable  
Degree of protection IP20 



D

ACHTUNG: DIE SICHERHEIT DIESES BELEUCHTUNGSKÖRPERS WIRD NUR DURCH DIE KORREKTE ANWENDUNG DER NACHSTEHENDEN ANWEISUNGEN GEWÄHRLEISTET. DIESE ÜSSEN DAHER SORGFÄLTIG AUFBEWAHRT WERDEN:

### WICHTIGE HINWEISE

Bevor irgendwelche Arbeitsgänge ausgeführt werden, muß die Stromversorgung unterbrochen.  
Achten Sie darauf, daß die auf dem Beleuchtungskörper angegebene maximale Wattzahl nicht überschritten wird.  
Der Beleuchtungskörper darf nicht in feuchten Räumen bzw. im Freien eingesetzt werden.  
Den Beleuchtungskörper während dem Betrieb nicht abdecken.  
Zur Reinigung der Gläser dürfen keine Scheuer- bzw. Lösungsmittel verwendet werden.

The symbol mains the use of self-protection lamps which don't need of any protection scream.

Leistung der Gluebirne 1x 75W  
Anschluss G9  
Typ der Gluebirne Halopin   
Gerat der Klasse I  
Das Gerat eignet sich fuer die Montage auf normal entflammaren Oberflaechen  
Schutzart IP20 



RU

ВНИМАНИЕ: БЕЗОПАСНОСТЬ ОСВЕТИТЕЛЬНОГО ПРИБОРА ГАРАНТИРОВАНА ТОЛЬКО ПРИ УСЛОВИИ ЕГО ЭКСПЛУАТАЦИИ В СООТВЕТСТВИИ С ПРИВЕДЕННЫМИ НИЖЕ ИНСТРУКЦИЯМИ, КОТОРЫЕ НЕОБХОДИМО СОХРАНИТЬ.

### ВНИМАНИЕ:

Перед выполнением любой операции с осветительным прибором отключить напряжение в сети.  
Не превышать максимально допустимую мощность, указанную для данного осветительного прибора.  
Осветительный прибор не может быть использован во влажных помещениях или на улице.  
Никогда не накрывать осветительный прибор в рабочем режиме.  
For cleaning the glass do not use any abrasive or solvent materials.

The symbol mains the use of self-protection lamps which don't need of any protection scream .

Максимальная мощность лампы 1x 75W  
Тип цоколя лампы G9  
Тип лампы Halopin   
Степень защиты IP20  
Осветительный прибор КЛАССА I  
пригодный для установки на возгораемых поверхностях 



F

ATTENTION: LA SECURITE DE CET APPAREIL N'EST GARANTIE QUE SI L'ON RESPECTE LES INSTRUCTIONS SUIVANTES. IL EST, PAR CONSEQUENT, INDISPENSABLE DE LES CONSERVER SOIGNEUSEMENT.

### AVERTISSEMENTS

Avant d'effectuer toute opération, débrancher la tension de réseau.  
Veiller à ne pas dépasser la limite maximale des watts indiquée sur l'appareil.  
Cet appareil ne peut pas être utilisé dans des pièces humides ni à l'extérieur.  
Ne jamais couvrir l'appareil pendant son fonctionnement.  
Ne jamais utiliser des abrasifs ou des solvants pour le nettoyage des parties en verre

The symbol mains the use of self-protection lamps which don't need of any protection scream .

Puissance ampoule 1x 75W  
Culot G9  
Type ampoule Halopin   
Appareil de classe I  
Appareil apte au montage sur surfaces normalement inflammables  
Degré de protection IP20 



P

ATENÇÃO: A SEGURANÇA DO APARELHO É GARANTIDA SOMENTE SE FOREM RESPEITADAS AS INSTRUÇÕES. PORTANTO, É NECESSÁRIO CONSERVÁ-LAS.

### ADVERTÊNCIAS

Antes de fazer qualquer tipo de operação, desligar a corrente eléctrica da rede.  
Prestar atenção para não superar o número de watts indicados para o aparelho.  
O aparelho não pode ser utilizado em ambientes húmidos ou no exterior.  
Nunca cobrir o aparelho durante o funcionamento.  
For cleaning the glass do not use any abrasive or solvent materials.

The symbol mains the use of self-protection lamps which don't need of any protection scream .

Potência máxima da lâmpada 1x 75W  
Tipo de suporte da lâmpada G9  
Tipo de lâmpada Halopin   
Aparelho de CLASSE I  
Apropriado para ser montado em superficies normalmente inflamáveis  
Grado de protecção IP20 



E

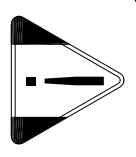
ATENCIÓN: LA SEGURIDAD DEL APARATO ESTÁ GARANTIZADA SÓLO POR UN USO ADECUADO DE LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES; POR CONSIGUIENTE, ES PRECISO CONSERVARLAS.

### ADVERTENCIAS

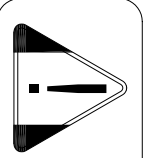
Antes de llevar a cabo cualquier tipo de operación, desconectar la tensión de la red.  
Prestar atención a no superar el máximo de los vatios indicados en el aparato.  
El aparato no podrá utilizarse en ambientes húmedos ni en exteriores.  
No cubrir jamás el aparato durante el funcionamiento.  
For cleaning the glass do not use any abrasive or solvent materials.

The symbol mains the use of self-protection lamps which don't need of any protection scream .

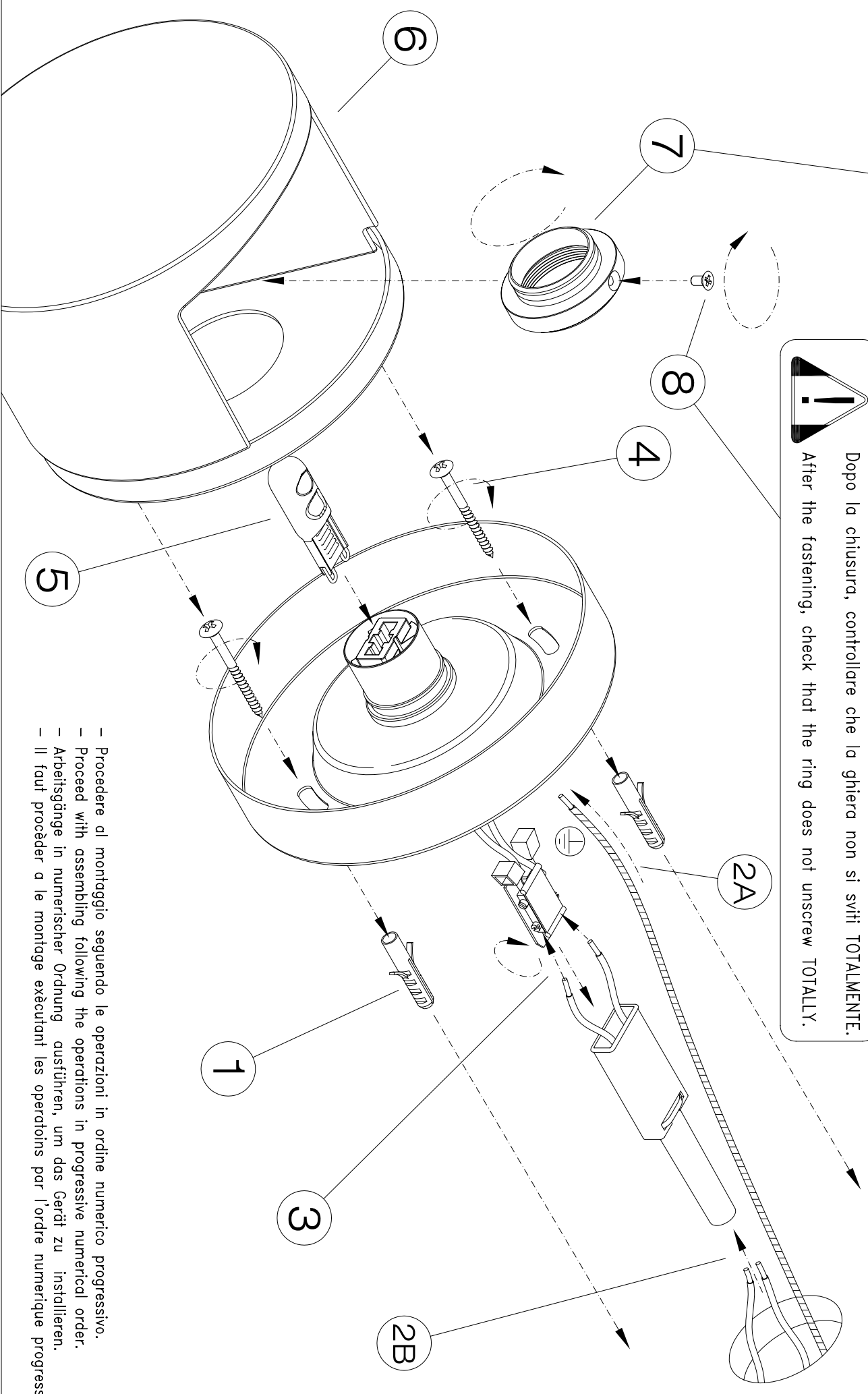
Potencia máxima de la bombilla 1x 75W  
Casquillo de la bombilla G9  
Tipo de bombilla Halopin   
Aparato adecuado para el montaje en superficies normalmente inflamables  
Grado de protección IP 20 



Assicurarsi di aver centrato il diffusore avvitando la ghiera.  
Assure diffusor centering, screwing down the ring.




Dopo la chiusura, controllare che la ghiera non si sviti TOTALMENTE.  
After the fastening, check that the ring does not unscrew TOTALLY.



- Procedere al montaggio seguendo le operazioni in ordine numerico progressivo.
- Proceed with assembling following the operations in progressive numerical order.
- Arbeitsgänge in numerischer Ordnung ausführen, um das Gerät zu installieren.
- Il faut procéder a le montage exécutant les opérations par l'ordre numérique progressif.


**I** ATTENZIONE: LA SICUREZZA DELL'APPARECCHIO E' GARANTITA SOLO CON L'USI APPROPRIATO DELLE SEGUENTI ISTRUZIONI. CONSERVARLE CON CURA.

Prima di eseguire qualsiasi tipo di operazione togliere la tensione di rete  
Per la pulizia dei vetri si raccomanda di non usare mai abrasivi o solventi  
Fare attenzione a non superare il Max di watt indicati per l'apparecchio  
L'apparecchio non può essere usato in ambienti umidi o all'esterno  
Mai coprire l'apparecchio durante l'impiego.

Max. potenza lampada 1x8.7W  
Attacco lampada LED   
Tipo lampada 2700K\*\*3000K\*  
Apparecchio classe I  
Grado di protezione IP40


**GB** ATTENTION: THE SAFETY OF THE APPLIANCE IS GUARANTEED ONLY IF IT IS PROPERLY USED, ACCORDING TO THE FOLLOWING INSTRUCTIONS, WHICH ARE TO BE KEPT.

Always disconnect the power supply before installing or performing any maintenance operations  
For cleaning the glass do not use any abrasive or solvent materials  
Make attention of not exceeding the maximum watt indicated on the appliance  
The appliance may not be used in humid or external environments  
Never cover the appliance while in function

Capacity of bulb 1x8.7W  
Type of lampholder LED   
Type of bulb 2700K\*\*3000K\*  
Appliance in class I  
Protection class IP40


**D** ACHTUNG: DIE SICHERHEIT DIESES BELEUCHTUNGSKÖRPERS WIRD NUR DURCH DIE KORREKTE ANWENDUNG DER NACHSTEHENDEN ANWEISUNGEN GEWÄHRLEISTET. DIESE ÜSSEN DAHER SORGFÄLTIG AUFBEWAHRT WERDEN.

Bevor irgendwelche Arbeitsgänge ausgeführt werden, muß die Stromversorgung unterbrochen  
Zur Reinigung der Gläser dürfen keine Scheuer- bzw. Lösungsmittel verwendet werden  
Achten Sie darauf, daß die auf dem Beleuchtungskörper angegebene maximale Wattzahl nicht überschritten wird  
Der Beleuchtungskörper darf nicht in feuchten Räumen bzw. im Freien eingesetzt werden  
Den Beleuchtungskörper während dem Betrieb nicht abdecken

Leistung der Gluehbirne 1x8.7W  
Anschluss LED   
Typ der Gluehbirne 2700K\*\*3000K\*  
Gerät der Klasse I  
Schutzklasse IP40


**RU** ВНИМАНИЕ: БЕЗОПАСНОСТЬ ОСВЕТИТЕЛЬНОГО ПРИБОРА ГАРАНТИРОВАНА ТОЛЬКО ПРИ УСЛОВИИ ЕГО ЭКСПЛУАТАЦИИ В СООТВЕТСТВИИ С ПРИВЕДЕННЫМИ НИЖЕ ИНСТРУКЦИЯМИ, КОТОРЫЕ НЕОБХОДИМО СОХРАНИТЬ.

Перед выполнением любой операции с осветительным прибором отключить напряжение в сети  
Рекомендуется никогда не чистить стекло при употреблении абразивных веществ или Растворителей  
Не превышать максимально допустимую мощность, указанную для данного осветительного прибора  
Осветительный прибор не может быть использован во влажных помещениях или на улице  
Никогда не накрывать осветительный прибор в рабочем режиме

Максимальная мощность лампочки 1x8.7W  
Тип цоколя лампочки LED   
Тип лампочки 2700K\*\*3000K\*  
Осветительный прибор КЛАССА I  
Класс защиты IP40


**F** ATTENTION: LA SÉCURITÉ DE CET APPAREIL N'EST GARANTIE QUE SI L'ON RESPECTE LES INSTRUCTIONS SUIVANTES. IL EST, PAR CONSÉQUENT, INDISPENSABLE DE LES CONSERVER SOIGNEUSEMENT.

Avant d'effectuer toute opération, débrancher la tension de réseau  
Ne jamais utiliser des abrasifs ou des solvants pour le nettoyage des parties en verre  
Veiller à ne pas dépasser la limite maximale des watts indiquée sur l'appareil  
Cet appareil ne peut pas être utilisé dans des pièces humides ni à l'extérieur  
Ne jamais couvrir l'appareil pendant son fonctionnement

Puissance ampoule 1x8.7W  
Culot LED   
Type ampoule 2700K\*\*3000K\*  
Appareil de classe I  
Classe de protection IP40


**P** ATENÇÃO: A SEGURANÇA DO APARELHO É GARANTIDA SOMENTE SE FOREM RESPEITADAS AS INSTRUÇÕES. PORTANTO, É NECESSÁRIO CONSERVÁ-LAS.

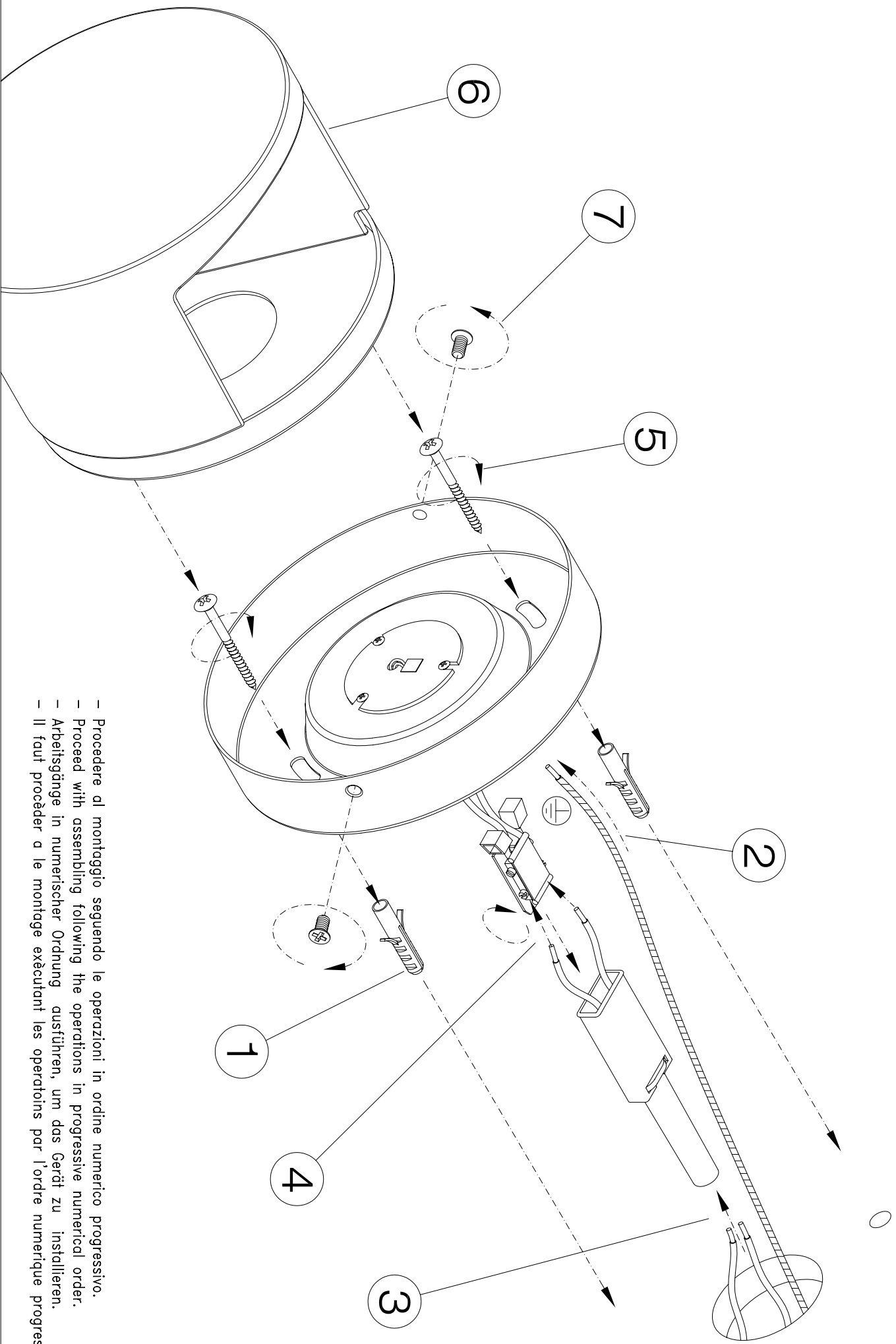
Antes de fazer qualquer tipo de operação, desligar a corrente eléctrica da rede  
Para limpeza do vidro não usar materiais abrasivos ou solventes  
Prestar atenção para não superar o número de watts indicados para o aparelho  
O aparelho não pode ser utilizado em ambientes húmidos ou no exterior  
Nunca cobrir o aparelho durante o funcionamento

Potência máxima da lâmpada 1x8.7W  
Tipo de suporte da lâmpada LED   
Tipo de lâmpada 2700K\*\*3000K\*  
Aparelho de CLASSE I  
Classe de protecção IP40

**E** ATENCIÓN: LA SEGURIDAD DEL APARATO ESTÁ GARANTIZADA SÓLO POR UN USO ADECUADO DE LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES; POR CONSIGUIENTE, ES PRECISO CONSERVARLAS.

Antes de llevar a cabo cualquier tipo de operación, desconectar la tensión de la red  
Para limpiar el cristal no utilice ningún abrasivo o solvente  
Prestar atención a no superar el máximo de los vatios indicados en el aparato  
El aparato no podrá utilizarse en ambientes húmedos ni en exteriores  
No cubrir jamás el aparato durante el funcionamiento

Potencia máxima de la bombilla 1x8.7W  
Casquillo de la bombilla LED   
Tipo de bombilla 2700K\*\*3000K\*  
Aparato CLASE I  
Clase de protección IP40



- Procedere al montaggio seguendo le operazioni in ordine numerico progressivo.
- Proceed with assembling following the operations in progressive numerical order.
- Arbeitsgänge in numerischer Ordnung ausführen, um das Gerät zu installieren.
- Il faut procéder a le montage exécutant les opérations par l'ordre numérique progressif.





I

ATTENZIONE: LA SICUREZZA DELL'APPARECCHIO È GARANTITA SOLO CON L'USO APPROPRIATO DELLE SEGUENTI ISTRUZIONI. CONSERVARLE CON CURA.

### AVVERTENZE

Prima di eseguire qualsiasi tipo di operazione togliere la tensione in rete.  
Fare attenzione a non superare il Max di watt indicati per l'apparecchio.  
Mai coprire l'apparecchio durante il funzionamento.  
Per la pulizia dei vetri si raccomanda di non usare mai abrasivi o solventi.

L'apparecchio deve essere equipaggiato con lampade autoprotette che non necessitano di schermo di protezione.

Potenza massima della lampada	1x 75W
Attacco lampada	G9
Tipo lampada	Halopin 
Apparecchio classe II	
Adatto al montaggio su superfici normalmente infiammabili	
Classe di protezione	IP44 





GB

ATTENTION: THE SAFETY OF THE APPLIANCE IS GUARANTEED ONLY IF IT IS PROPERLY USED, ACCORDING TO THE FOLLOWING INSTRUCTIONS, WHICH ARE TO BE KEPT.

### WARNING

Always disconnect the power supply before installing or performing any maintenance operations.  
Make attention of not exceeding the maximum watt indicated on the appliance.  
Never cover the appliance while in function.  
For cleaning the glass do not use any abrasive or solvent materials.

The symbol mains the use of self-protection lamps which don't need of any protection screem.

Capacity of bulb	1x 75W
Type of lampholder	G9
Type of bulb	Halopin 
Appliance in class II	
Adaptable for mounting onto surfaces normally inflammable	
Protection class	IP44 





D

ACHTUNG: DIE SICHERHEIT DIESES BELEUCHTUNGSKÖRPERS WIRD NUR DURCH DIE KORREKTE ANWENDUNG DER NACHSTEHENDEN ANWEISUNGEN GEWÄHRLEISTET. DIESE ÜSSEN DAHER SORGFÄLTIG AUFBEWAHRT WERDEN!

### WICHTIGE HINWEISE

Bevor irgendwelche Arbeitsgänge ausgeführt werden, muß die Stromversorgung unterbrochen.  
Achten Sie darauf, daß die auf dem Beleuchtungskörper angegebene maximale Wattzahl nicht überschritten wird.  
Den Beleuchtungskörper während dem Betrieb nicht abdecken.  
Zur Reinigung der Gläser dürfen keine Scheuer- bzw. Lösungsmittel verwendet werden.

The symbol mains the use of self-protection lamps which don't need of any protection screem.

Leistung der Gluehbirne	1x 75W
Anschluss	G9
Typ der Gluehbirne	Halopin 
Geraet der Klasse II	
Das Geraet eignet sich fuer die Montage auf normal entflammabaren Oberflaechen	
Schutzklasse	IP44 




RU

ВНИМАНИЕ: БЕЗОПАСНОСТЬ ОСВЕТИТЕЛЬНОГО ПРИБОРА ГАРАНТИРОВАНА ТОЛЬКО ПРИ УСЛОВИИ ЕГО ЭКСПЛУАТАЦИИ В СООТВЕТСТВИИ С ПРИБЕДЕННЫМИ К НЕЙ ИНСТРУКЦИЯМИ, КОТОРЫЕ НЕОБХОДИМО СОХРАНИТЬ.

### ВНИМАНИЕ:

Перед выполнением любой операции с осветительным прибором отключить напряжение в сети.  
Не превышать максимально допустимую мощность, указанную для данного осветительного прибора.  
Никогда не накрывать осветительный прибор в рабочем режиме.  
For cleaning the glass do not use any abrasive or solvent materials.

The symbol mains the use of self-protection lamps which don't need of any protection screem .

Максимальная мощность лампы	1x 75W
Тип цоколя лампы	G9
Тип лампы	Halopin 
Класс защиты	IP44
Осветительный прибор КЛАССА II пригодный для установки на возгораемых поверхностях	
	





F

ATTENTION: LA SECURITE DE CET APPAREIL N'EST GARANTIE QUE SI L'ON RESPECTE LES INSTRUCTIONS SUIVANTES. IL EST, PAR CONSEQUENT, INDISPENSABLE DE LES CONSERVER SOIGNEUSEMENT.

### AVERTISSEMENTS

Avant d'effectuer toute opération, débrancher la tension de réseau.  
Veiller à ne pas dépasser la limite maximale des watts indiquée sur l'appareil.  
Ne jamais couvrir l'appareil pendant son fonctionnement.  
Ne jamais utiliser des abrasifs ou des solvants pour le nettoyage des parties en verre

The symbol mains the use of self-protection lamps which don't need of any protection screem .

Puissance ampoule	1x 75W
Culot	G9
Type ampoule	Halopin 
Appareil de classe II	
Appareil apte au montage sur surfaces normalemment inflammables	
Classe de protection	IP44 





P

ATENÇÃO: A SEGURANÇA DO APARELHO É GARANTIDA SOMENTE SE FOREM RESPEITADAS AS INSTRUÇÕES. PORTANTO, É NECESSÁRIO CONSERVÁ-LAS.

### ADVERTÊNCIAS

Antes de fazer qualquer tipo de operação, desligar a corrente eléctrica da rede.  
Prestar atenção para não superar o número de watts indicados para o aparelho.  
Nunca cobrir o aparelho durante o funcionamento.  
For cleaning the glass do not use any abrasive or solvent materials.

The symbol mains the use of self-protection lamps which don't need of any protection screem .

Potência máxima da lâmpada	1x 75W
Tipo de suporte da lâmpada	G9
Tipo de lâmpada	Halopin 
Aparelho de CLASSE II	
Apropriado para ser montado em superficies normalmente inflamáveis	
Classe de protecção	IP44 





E

ATENCIÓN: LA SEGURIDAD DEL APARATO ESTÁ GARANTIZADA SÓLO POR UN USO ADECUADO DE LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES; POR CONSIGUIENTE, ES PRECISO CONSERVARLAS.

### ADVERTENCIAS

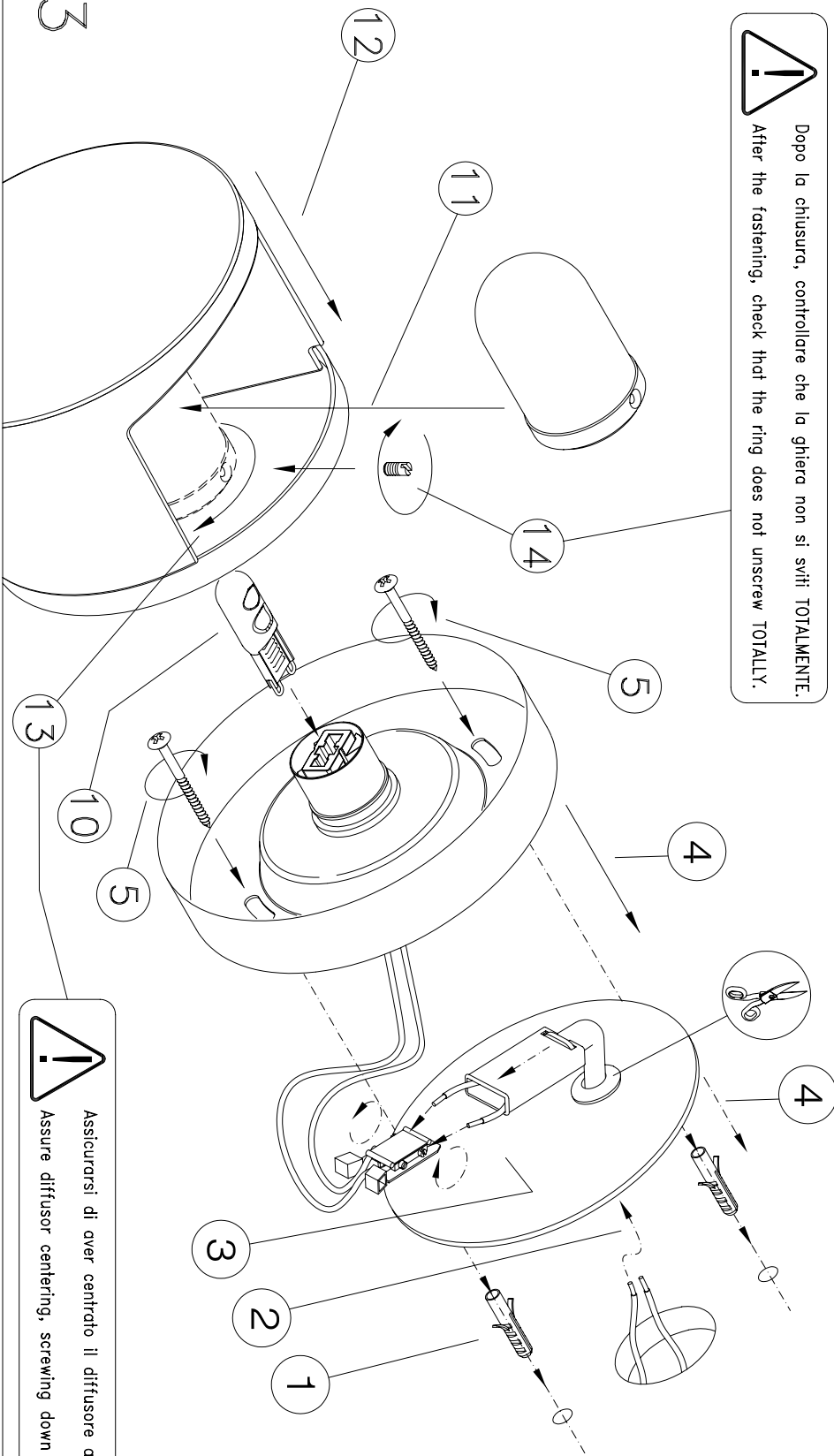
Antes de llevar a cabo cualquier tipo de operación, desconectar la tensión de la red.  
Prestar atención a no superar el máximo de los vatios indicados en el aparato.  
No cubrir jamás el aparato durante el funcionamiento.  
For cleaning the glass do not use any abrasive or solvent materials.


The symbol mains the use of self-protection lamps which don't need of any protection screem .

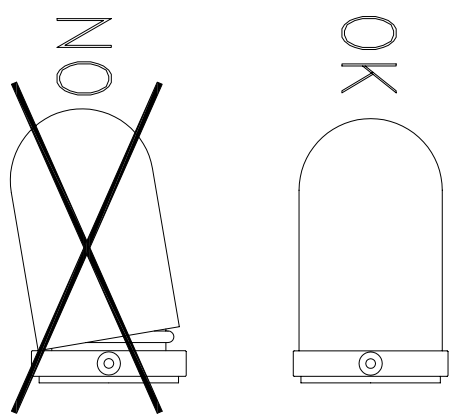
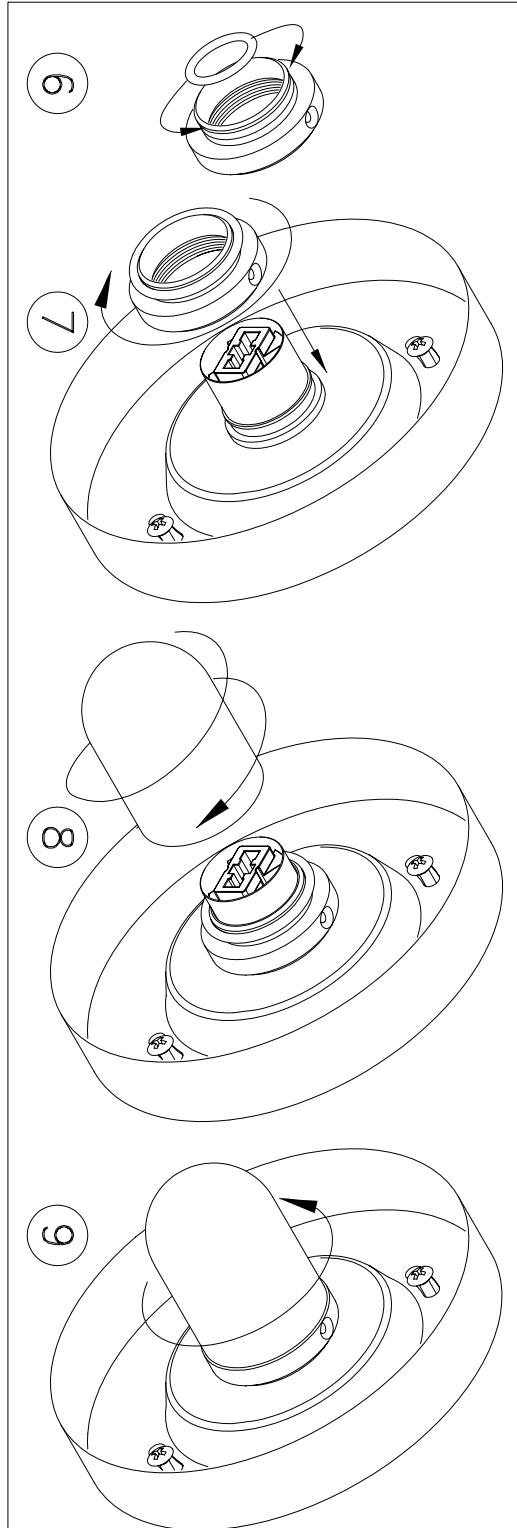
Potencia máxima de la bombilla	1x 75W
Casquillo de la bombilla	G9
Tipo de bombilla	Halopin 
Aparato CLASE II	
Aparato adecuado para el montaje en superficies normalmente inflamables	
Clase de protección	IP44 


# D52G03

- Procedere al montaggio seguendo le operazioni in ordine numerico progressivo.
- Proceed with assembling following the operations in progressive numerical order.
- Arbeitsgänge in numerischer Ordnung ausführen, um das Gerät zu installieren.
- Il faut procéder a le montage exècutant les operatoins par l'ordre numerique progressif.



  
Dopo la chiusura, controllare che la ghiera non si sviti **TOTALMENTE**.  
After the fastening, check that the ring does not unscrew **TOTALLY**.



  
Assicurarsi di aver centrato il diffusore avvitando la ghiera.  
Assure diffusor centering, screwing down the ring.